

咱的金庫 在地照顧

農業金庫核心價值
成就客戶、股東權益、誠信正直、主動積極

董事長：陳朝輝 總經理：陳坤山/ 聯絡人：業務發展部 王世綺 (02-23805167 · tony@agribank.com.tw)

● 農金園地 ●

太陽光電設備貸款業務

行政院預計 2025 年前，提高再生能源發電量佔比至 20%，農委會繼 4 年前放寬於特定農業區與一般農業區的農業生產設施可以申設附屬綠能設施後，從田裡跨到水裡，盤點出臺灣 2 萬 8 千公頃養殖用地，預計一年內訂出養殖業結合太陽能板的經營模式。

配合政府推廣再生能源利用，增進能源多元化政策，本公司訂有太陽光電設備貸款業務要點，來協助有意設(購)置太陽光電發電設備之自然人及業者取得設(購)置資金，若為新設太陽光電發電設備者，應取得經濟部能源局再生能源發電設備同意備案文件；已驗收運轉發電者，應取得經濟部能源局核發設備登記文件及最後版本之購售電契約。歡迎向本公司各營業據點洽詢本業務詳情及申請辦理。



(圖片取自網路)

每週一句

“Talent wins games, but teamwork and intelligence wins championships.” – Michael Jordan,
「才華讓你贏得比賽，團隊及智慧讓你贏得冠軍。」 – 麥可·喬丹 (NBA 球員)

全國農業金庫股份有限公司 | 地址：(10047)臺北市中正區館前路 71 號 | 總機：(02)2380-5100

| 網址：<http://www.agribank.com.tw>

《本週報內容僅供參考，不作為任何商業或投資建議之用，亦不負任何損害或法律責任》

● 金融市場訊息 ●

*債券市場

政府公債行情			
美國 5 年	1.9396%	-0.76	
美國 10 年	2.3195%	-2.95	
台灣 5 年	0.734%	+0.57	
台灣 10 年	1.0245%	-0.15	
*基準點為週四			
臺灣公司債/金融債訊息			
標的	年期	利率 (%)	金額
		-	
*基準點為週四			


國際債市

本週美國政府公債價格反彈，因為財政部標售的公債需求強勁，支撐債券價格走揚，此外，勞工部公布 9 月份生產者物價指數月增率 0.4%，年增率 2.6%，創 2012 年 2 月以來最來增幅，為未來通膨提供指引。本週十年期美債收益率下跌 2.95bps 至 2.3195%。未來利率走勢仍將持續觀察全球政治經濟局勢及全球資金流向對美國債市之影響。


國內債市

本週受到國慶連假影響交易天期較少，台債市場交易相對清淡，加上美債處於持平整理，在缺乏指引方向下，指標券殖利率呈現漲跌互見，整週十年公債殖利率下跌 0.15BP 收在 1.0245%，5 年公債殖利率則上揚 0.57BP 收在 0.734%。展望後市，目前市場處於資金充沛，讓近期台債利率反彈幅度不如美債，未來關注焦點仍在美債走勢，預估 5 年券交易區間落在 0.68%~0.78%，10 年區間看 0.97%~1.07%。


10年美國公債

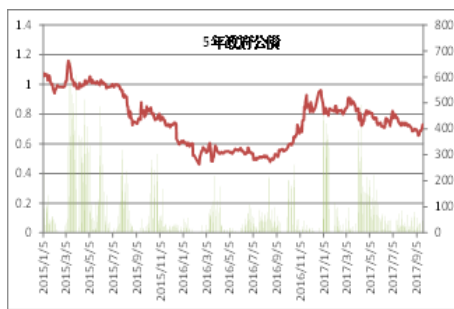


5年政府公債



10年政府公債







*外匯市場

外匯市場行情		
標的	參考價	較前週
美金/新臺幣	30.213	-0.137
人民幣/新臺幣	4.5898	+0.0213
歐元/新臺幣	35.8418	+0.1082
日圓/新臺幣	0.2692	-0.0002

美金/新臺幣

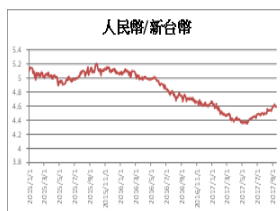


人民幣/新臺幣



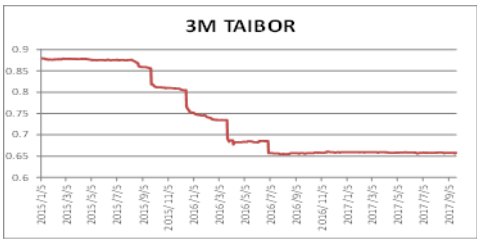
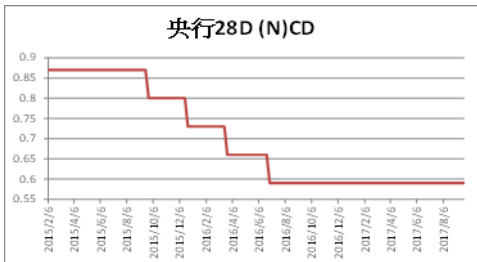
本週受到美元指數走弱及外資持續匯入資金影響，讓台幣升至兩週新高點，而後吸引進口商進場買匯，讓台幣升幅收斂，整週對台幣升值逾 1 角。展望下週，鄰近 10 月中旬美國財政部即將出具匯率操控報告，最新數據顯示台灣 9 月出口年率由 12.7% 升至 28.1%、創近 7 年來最大增幅，其中對美國約順差 50 億美元、低於 200 億的操縱標準，因此台灣將會有一項目符合美國所訂的匯率操控標準，促使外資能有理由持續匯入台灣推升台股及台幣，預估台幣將呈現區間偏強格局，實質成交區間落在 30.00~30.50。

在其他幣別的部分，歐元受到德國工業生產及貿易數據表現皆為亮眼，支撐歐元區經濟將穩定復甦的觀點，加上西班牙加泰隆尼亞獨立風險暫緩，使歐元對台幣回穩走揚。人民幣則反映美元指數從高點回落現象走升，惟走高同時引發購匯需求促使回貶，整週對台幣在區間震盪格局。日圓則隨美元指數回落及經濟溫和復甦影響，對台幣整週呈現狹幅整理格局。



*貨幣市場

貨幣市場行情			<p>本週銀行間資調操作延續上週保守心態，其因在於上週五部分銀行存放款大走錢，連假 4 天基數負數操作多於預期，為補回基數，積極找外商銀行框錢或暫緩拆出，以致市場資金分配不均，拆款短率維持在連假前區間高位，一週拆款利率區間 0.186%-0.380%。在短票方面，銀行為補基數而買票意願不高，利率守在相對高位，自保 30 天短票利率區間落在 0.36%-0.38%。在債券附買回方面，受債券交割影響，壽險資金水位變化較大，投信端則呈現小多，利率維持既有水準，公債短天期附買回利率區間為 0.30%-0.31%。</p>
	參考利率 (%)	較前週 (BP)	
隔夜拆款率	0.186	+0.5	
10D 公債 RP	0.31	-	
3M TAIBOR	0.66	-	
28D (N)CD	0.59	-	
重貼現率	1.375	-	
*基準點為週四			

*國內股票市場

國內股票市場行情			<p>近期台股呈現帶量連續上漲再創 27 年新高的走勢。台股週三受惠於國慶連假期間國際股市持穩，也跟進反彈，其中電子股強勢扮演攻擊主力，並由半導體雙指標台積電及聯發科帶頭衝鋒，指數開高走高，盤中一度大漲 136 點，雖然漲幅在中場收斂，不過午盤過後漲幅再度放大，終場上漲 108.38 點，以 10641.19 點作收，創下 27 年新高；週四台股挑戰站上萬點滿 100 天，受惠於台積電續創新高，股王大立光也提前上演法說會行情，加上鴻海營收佳股價強攻月線，節能股也跟進反彈，支撐指數維持高檔震盪，尾盤漲幅擴大，以當日最高點 10711.44 點作收，連續 2 天創出指數 27 年新高。從技術面看，台股在 9 月 26 日回測半年線支撐創下波段低點 10257.02 點後開始反彈，至週四收盤已反彈達 454 點，其中受惠歐美等國際股市皆處歷史高檔激勵，指數不但站回所有均線，並且再創 27 年新高，整體反彈氣勢相當強勁，近期指數仍可望維持高檔震盪型態。</p>
標的	收盤	較前週	
加權指數	10711.44	+193.17	
櫃買指數	144.09	+0.81	
*基準點為週四			



●重要農產品訊息●

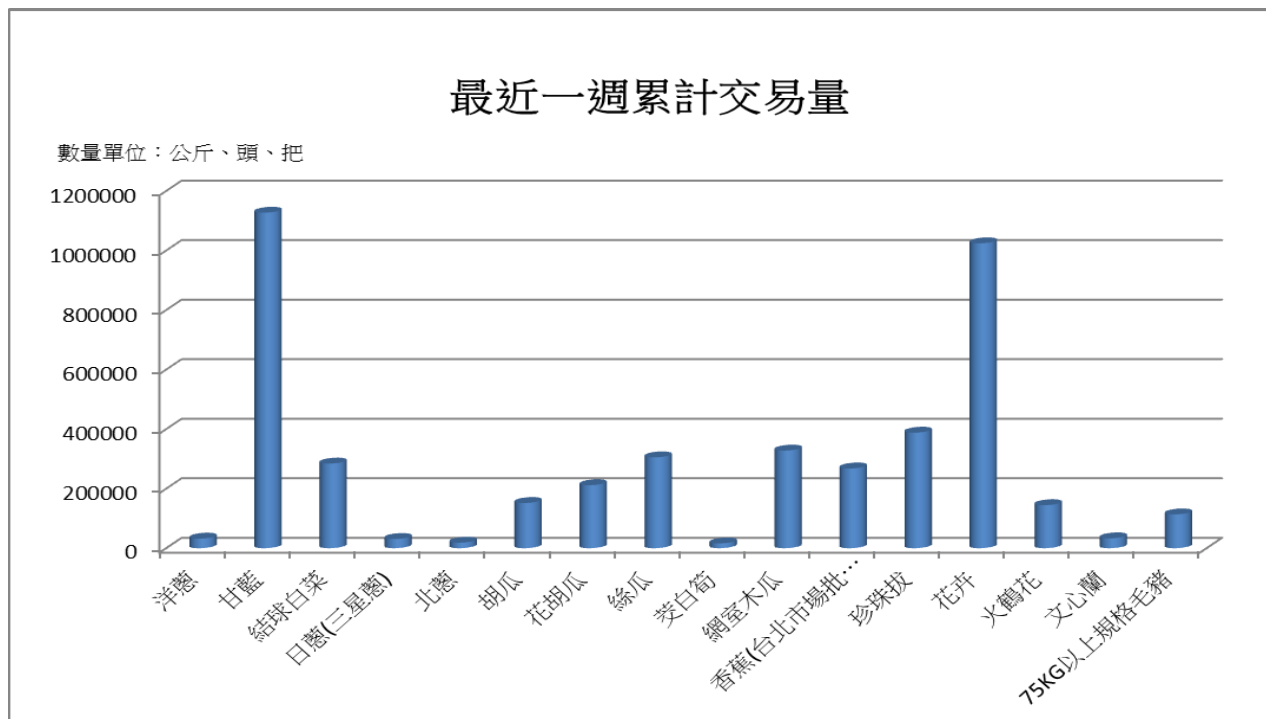
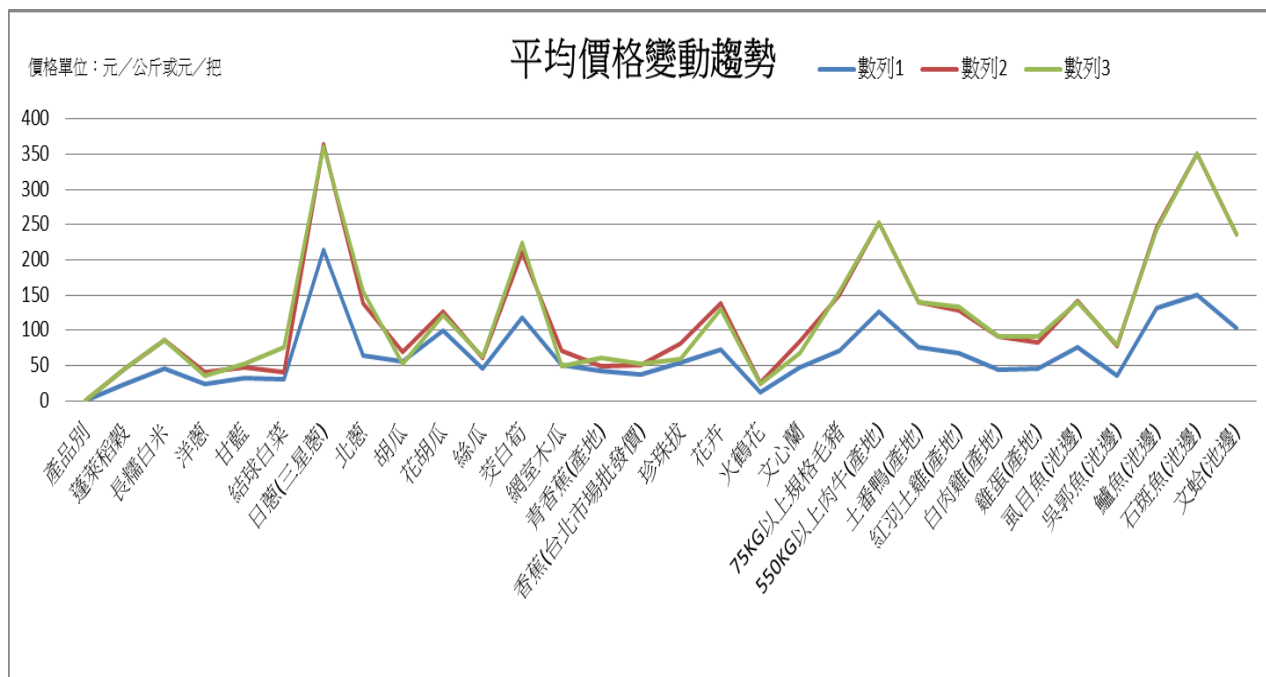
一、價格資訊：

資料來源:農委會農糧署

價格單位：元 / 公斤或元 / 把，數量單位：公斤、頭、把

產品別	105 年 10 月 平均 價格	最 近 一 週										
		平均 價格	與前 一週 比較 (%)	單 日 價 格							累計交易量	
				10 月 5 日	10 月 6 日	10 月 7 日	10 月 8 日	10 月 9 日	10 月 10 日	10 月 11 日	數量	與前 一週 比較 (%)
蓬萊稻穀	23.2	22.6	-0.1	22.6	22.6	22.6	22.6	22.6	22.6	22.6	...	-
長糯白米	45	41.7	-0.1	41.7	41.7	41.7	41.7	41.7	41.7	41.6	...	-
洋蔥	22.9	18.3	-5.6	-	-	17.2	18.2	-	18.3	19.9	32,215	-49.4
甘藍	32.5	14.7	5.9	-	-	13.1	14.5	-	16	15.6	1,127,176	-31
結球白菜	30.7	10.5	34.1	-	-	10.6	10.3	-	10.9	10.1	284,346	-40.6
日蔥(三星蔥)	213.8	149.8	-3.2	-	-	186.5	154	-	138.2	120.1	30,942	-25.4
北蔥	63.3	74.2	17.6	-	-	84.6	77.4	-	67.1	63	18,523	-22.5
胡瓜	55.4	13.1	-16.1	-	-	13.1	12.1	-	13.5	13.7	151,935	-19.2
花胡瓜	99.5	26.9	-5.7	-	-	25.1	27.2	-	27.9	29.4	211,792	-21.8
絲瓜	45.6	15.1	1.8	-	-	14.3	15.5	-	15.7	15.2	305,267	-22.6
茭白筍	118	91.9	14.7	-	-	90.1	96.5	-	99.4	81.1	16,118	-37.9
網室木瓜	51.3	20.3	-22.2	-	-	24.2	18.7	-	18.2	19.8	327,946	2.8
青香蕉(產地)	42.8	6.5	10.9	6.2	6.2	6.2	6.2	-	7	7	...	-
香蕉(台北市場 批發價)	37.2	13.1	2.2	-	-	13.4	12.8	-	12.7	13.7	267,948	-35.5
珍珠拔	53.5	28.2	-23.2	-	-	31.7	26	-	27.4	27.4	388,252	-12.1
花卉	72.2	65.5	-8	92.4	71.8	64.4	53.6	53.3	64.2	56.5	1,024,268	-22.7
火鶴花	12.3	12.6	-1.4	12.2	15	12.7	10.7	10.6	11.4	11.5	144,645	-23.4
文心蘭	47.9	36.8	-16.6	43.9	50.6	37.1	27.7	25.6	31.3	29.4	33,169	1
75KG 以上規格 毛豬	70.7	79.5	4.9	-	80.9	82.4	-	79.8	78.4	76.1	113,631	-5
550KG 以上肉 牛(產地)	126.8	125.6	-0.3	126	126	126	126	125	125	125	...	-
土番鴨 (產地)	76.3	63	0	63	63	63	63	63	63	63	...	-
紅羽土雞(產 地)	66.6	61.9	5.3	60	61.7	61.7	61.7	63.3	63.3	63.3	...	-
白肉雞 (產地)	43.3	48.3	0.1	48.3	48.3	48.3	48.3	48.3	48.3	48.3	...	-
雞蛋(產地)	45.6	37.5	8.2	37.5	37.5	37.5	37.5	37.5	37.5	37.5	...	-
虱目魚 (池邊)	76.1	65.9	-2.1	66.3	66.3	66.3	66.3	66.3	66.3	63.7	...	-
吳郭魚(池邊)	34.6	43.3	0.5	43.1	43.1	43.1	43.1	43.1	43.8	43.8	...	-

鱸魚(池邊)	131.6	115	-4.2	117.7	117.7	117.7	117.7	117.7	108.3	108.3	...	-
石斑魚(池邊)	150	200	0	200	200	200	200	200	200	200	...	-
文蛤(池邊)	103	132.2	0	132.2	132.2	132.2	132.2	132.2	132.2	132.2	...	-



二、農業訊息

106 年 9 月蔬菜生產預測 (葉菜類)

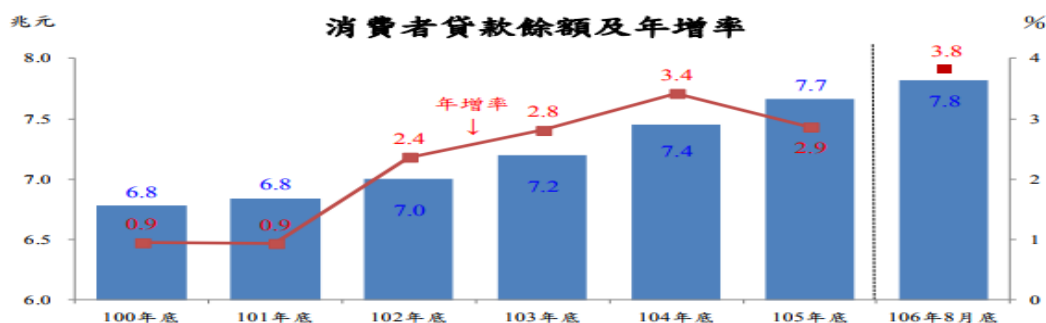
- (一) 甘藍收穫面積 452 公頃，總產量 2 萬 3,765 公噸，較上月減產 6%。
本月宜蘭、臺中及南投等高冷地產區甘藍已屆採收末期，收穫面積及產量較上月減少；彰化及雲林等平地產區，因氣候漸趨冷涼，種植面積增加。預估本月收穫面積 452 公頃，較上月 447 公頃增加 1%；總產量為 2 萬 3,765 公噸，較上月產量 2 萬 5,280 公噸，減產 6%，與上年同期產量比較增產 52%。係因上年受莫蘭蒂和梅姬等颱風災害導致產量損失，本年產量則相對增加。
- (二) 結球白菜收穫面積 121 公頃，總產量 4,792 公噸，較上月增產 22%。
產區以彰化及雲林為主。預估本月收穫面積 121 公頃，較上月 106 公頃增加 14%；總產量 4,792 公噸，較上月產量 3,914 公噸，增產 22%，與上年同期產量 3,556 公噸比較，則增產 35%。係因上年受莫蘭蒂和梅姬等颱風災害導致產量損失，本年產量則相對增加。
- (三) 花椰菜(青花)收穫面積 13 公頃，總產量 246 公噸，較上月減產 21%；
花椰菜(白花)收穫面積 90 公頃，總產量 2,585 公噸，較上月增產 7%。產區以彰化縣為主。預估本月青花品種收穫面積 13 公頃，較上月 15 公頃減少；總產量為 246 公噸，較上月產量 311 公噸，減產 21%。白花品種收穫面積 90 公頃，較上月 86 公頃增加 4%；總產量為 2,585 公噸，較上月產量 2,414 公噸，增加 7%，與上年同期產量 2,182 公噸比較，則增產 18%。
- (四) 短期葉菜收穫面積 685 公頃，總產量 1 萬 3,837 公噸，較上月減產 1%。
短期葉菜 (包含不結球白菜及薺菜) 主要產區為新北、桃園、雲林、臺南及高雄等地，不結球白菜包括黃金小白菜、鳳山小白菜、尼龍白菜及青梗白菜(青江菜)等。北部產區薺菜收穫面積及產量略為減少。預估本月收穫面積 685 公頃，較上月 689 公頃減少 1%；總產量為 1 萬 3,837 公噸，較上月 1 萬 4,046 公噸，減產 1%。

●業務訊息●

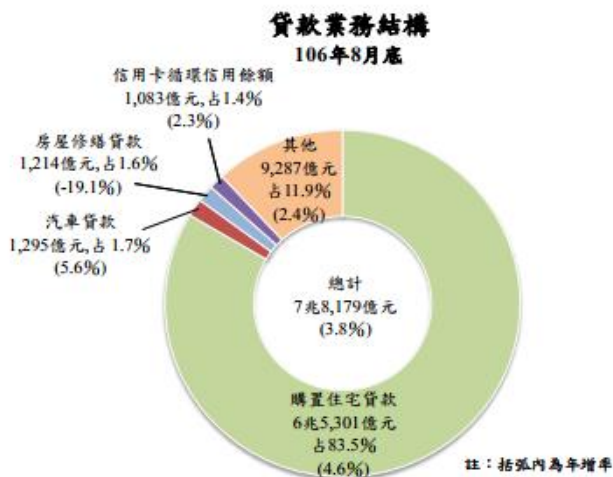
106 年 8 月底消費者貸款餘額 7.8 兆元，年增 3.8%

資料提供：審查部

消費者貸款係指金融機構承作以購置住宅與消費性支出等用途之個人貸款。依中央銀行統計，近年消費者貸款餘額持續升高，105 年底為 7.7 兆元，年增率 2.9%，較 104 年底 3.4% 為低；今(106)年隨國內景氣回溫，8 月底消費者貸款餘額續升至 7.8 兆元，較去(105)年同月底增 3.8%。



觀察消費者貸款業務，以購置住宅貸款為最大宗，今年 8 月底規模為 6.5 兆元，占比達 83.5%，較去年同月底增 4.6%，增幅高於整體消費者貸款餘額；汽車貸款 1,295 億元(占 1.7%)居次，亦增 5.6%；房屋修繕貸款續減至 1,214 億元(占 1.6%)，較去年同月底減 19.1%。



說明：包括本國銀行、外國及大陸銀行在台分行資料；貸款業務結構中的「其他」包括機關團體職工福利貸款及其他個人消費性貸款。

外匯（綜）定期存款優惠專案：金雞可乘

資料提供：國外部

貴客戶：

為慶祝本公司於 105 年 12 月北中南三家營業單位陸續成為外匯指定分行，並感謝您長期以來對本公司的支持，故本公司提供您以下的外匯（綜）定期存款優惠利率

自106年6月29日起

美元一年期：1.6%



也希冀在未來的日子裡，讓本公司能成為協助您將來拓展事業的得力夥伴。

全國農業金庫股份有限公司

本業務聯繫窗口：

營業部 專員 阮雋偉 電話：(02)2380-5222
台中分行專員 劉怡芳 電話：(04)2223-8837
高雄分行專員 林素慧 電話：(07)262-1008
國外部 專員 吳昇穎 電話：(02)2380-2613

◎其他注意條件：

- 1.適用對象為本公司外匯存款之客戶。
- 2.本專案期間自106年6月29日至106年12月31日。上述利率係為年利率報酬率。
- 3.限臨櫃辦理或其他約定方式，不適用本公司電話語音或網路銀行服務交易。
- 4.每位客戶無承作次數之限制，亦無總承作金額之上限。
- 5.外匯存款有匯率風險，客戶應審慎考量評估，以決定是否承作本產品。
- 6.其他未盡事宜，悉依與本公司簽立之開戶總約定書及相關開戶文件之規定為準。
- 7.本公司保留隨時終止或變更本產品內容之權利。變更內容以本公司網站公告為主。

本DM有效截止日：106.12.31

●法遵案例●

洗錢防制法及相關規定問答集(壹)

資料提供：法務暨法遵室

Q1：什麼是洗錢？洗錢防制法為什麼規定金融機構必須進行確認客戶身分程序？

答：所謂洗錢，是指不法分子透過以不法所得（黑錢）購買資產、存入金融機構帳戶，或匯至第三人等方式，讓黑錢漂白，以逃避檢調機關追查的行為。金融機構因為提供各種便利的金融服務，因此最容易被不法分子覬覦做為洗錢的管道。所以國際標準要求金融機構必須執行確認客戶身分程序，包括瞭解客戶的身分、背景、交易目的甚至資金來源等，以於不法分子透過金融機構洗錢時能夠及時發現，共同防止犯罪並保障民眾及社會的安全。

Q2:洗錢防制法第七條要求金融機構應進行確認客戶身分程序，該程序包括那些事項？

答：1.依據國際標準，金融機構執行確認客戶身分程序，應確認下列事項，並請客戶提供相關文件：

- (1)確認客戶本人身分。
- (2)確認代理人(如有)身分，及查證代理事實(例如取得委託書或授權書)。
- (3)確認客戶的實質受益人。
- (4)確認客戶與金融機構業務往來的目的及性質。

2.除了上述程序外，為了確實瞭解客戶的背景及交易情形，金融機構可能還會視需要請客戶說明資金來源及財富來源。



●保險知識分享●

國人旅遊可規劃投保旅行平安保險

資料提供：金管會/農金保經公司

民眾在規劃國內、外旅遊時，除安排旅遊行程、蒐集旅遊資訊及準備各項旅遊用品外，可事先透過保險公司各種通路，或出發前直接於機場保險公司櫃檯，投保旅行平安保險，讓旅遊期間的保障更為周延。

旅行平安保險係提供被保險人於保險契約有效期間內，因遭受意外傷害事故（指非由疾病引起之外來突發事故），致其身體蒙受傷害而致殘廢或死亡之保障。另外，為避免在國外旅遊受傷或生病就醫造成龐大醫療費用支出，國人可視需要投保傷害醫療保險或海外突發疾病之醫療保險，俾旅遊期間獲得周延保障。另因各公司提供之商品保障內容有異，在旅遊前可依自身需求規劃購買適足之旅行平安保險保障，並於投保前應詳加注意保障內容及範圍，以因應旅遊中之相關風險。



公告全國公教員工房屋貸款利率

內政部「106年至107年築巢優利貸-全國公教員工房屋貸款」：依中華郵政二年期定儲機動利率固定加碼0.465%機動計息(目前為年息1.56%)。

*上述利率僅供各農漁會作為訂定房貸利率時之參考，實際貸放利率，仍應考量市場行情、資金成本、營業成本、預期風險損失成本及合理利潤等因素合理訂定貸款利率。

● 金融商品訊息 ●



完成登錄



一般消費



自動加值

**偶數日消費
處處回饋**

2%
刷卡金

活動期間：106年1月1日至12月31日。

適用對象：聯邦信用卡持卡人且**完成登錄者**。

登錄管道：聯邦信用卡網站、樂活APP、信用卡語音專線。



活動詳情

Apple Pay、Samsung Pay與Android Pay™
奇數日不限金額消費回饋更輕鬆！

即日起至106年12月31日每逢偶數日刷聯邦新增一般消費、自動加值或行動支付單筆滿**888元**(含)以上符合奇數日活動資格享**2%**刷卡金回饋(含原始)；活動需登錄，各通路回饋合併計算，每戶每月最高回饋1萬元。

註1：2%刷卡金回饋含卡片原始回饋及其它專案回饋(適用專案及排除專案將於活動揭示)。

註2：活動需登錄，自登錄當月起享活動參與資格。

註3：當月奇數日任三天各一筆，使用Apple Pay、Samsung Pay與Android Pay不限金額消費或新增一般消費滿單筆888元即符合奇數日活動資格。

註4：當月活動回饋之刷卡金限折抵活動次月之新增一般消費(且已入帳)，未折抵完畢則歸零。刷卡金將於次月1日統一回饋至正卡人之信用卡帳戶上，折抵帳單上新增一般消費，且不得要求轉換現金或他人。

謹慎理財 信用至上

● 循環利率：5%~15% ● 循環利率之基準日為104年9月1日

全國農金庫股份有限公司 | 地址：(100) 預借現金手續費：預借金額×3.5%+100元(0-5100)

| 網址：<http://www.agribank.com.tw>

《本週報內容僅供參考，不作為任何商業或投資建議之用，亦不負任何損害或法律責任》

● 農漁精品 ●



高優質農漁特產品盡在「全國農漁會商城」

新社區農會-香菇(小中菇)【MIT 產銷履歷香菇】

香菇味道鮮美，營養豐富，素有「植物皇后」美譽。香菇具有高蛋白、低脂肪、多糖、多種氨基酸和多種維生素的菌類食物。香菇中的麥角甾醇無論日光或紫外線照曬，皆可轉變為維生素 D，其豐富的維他命 D 可幫助鈣質吸收，促進骨骼發育對於成長中的幼兒有益。另有[鈕釦菇](#)及[大中菇](#)商品，歡迎參觀選購。



商品編號：061100014

計價單位：公克

商品規格：280 公克

網路價 **690 元**

我要購買



商品介紹

本產品來自產銷履歷菇農生產香菇具有下列優點：

252項農藥殘留檢驗合格，包裝上的產銷履歷標章代表100%安全農產品。

商品規格

品名：	香菇(小中菇)
內容物：	乾香菇
容量：	280公克
成份：	乾香菇
產地：	臺中市新社區

歡迎各農漁會加入及參觀選購

商城網址：<http://mall.naffic.org.tw/>

●農趣好遊● 梅山鄉農會新建農業推廣大樓落成典禮



邀 請 函

謹訂於中華民國106年10月25日（農曆）9月6日（星期三）
上午8時舉辦新建農業推廣金融大樓落成典禮暨農會深耕
百年及農民節活動

敬請 **蒞臨指導**

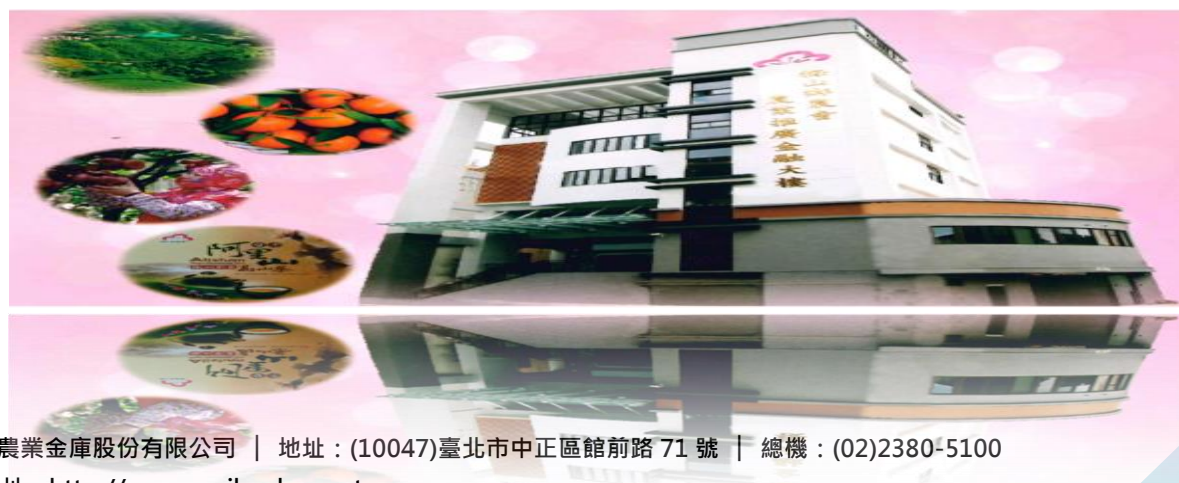
行政院農業委員會主委	林聰賢
農糧署署長	陳建斌
嘉義縣縣長	張花冠
阿里山國家風景區管理處處長	馬惠達
梅山鄉農會理事長	吳宗澤
梅山鄉農會常務監事	謝長春
梅山鄉農會總幹事	黃世裕



活動程序表

時 間	活 動 項 目
08:00~10:30	節目表演
10:30~11:20	來賓介紹 主席致詞 來賓致詞 起造緣由說明
11:20~11:30	剪綵儀式
11:30~13:00	風味餐品嚐及樓層巡禮

邀 IN V I T A T I O N 請



●農趣好遊●

大甲區農會規劃辦理「匠師的故鄉微旅行」教育體驗活動，邀請大家來到大甲走走，感受匠師特有的文化與熱情。



2017大甲匠師的故鄉 微旅行教育體驗活動



活動內容詳情：[請點我](#)